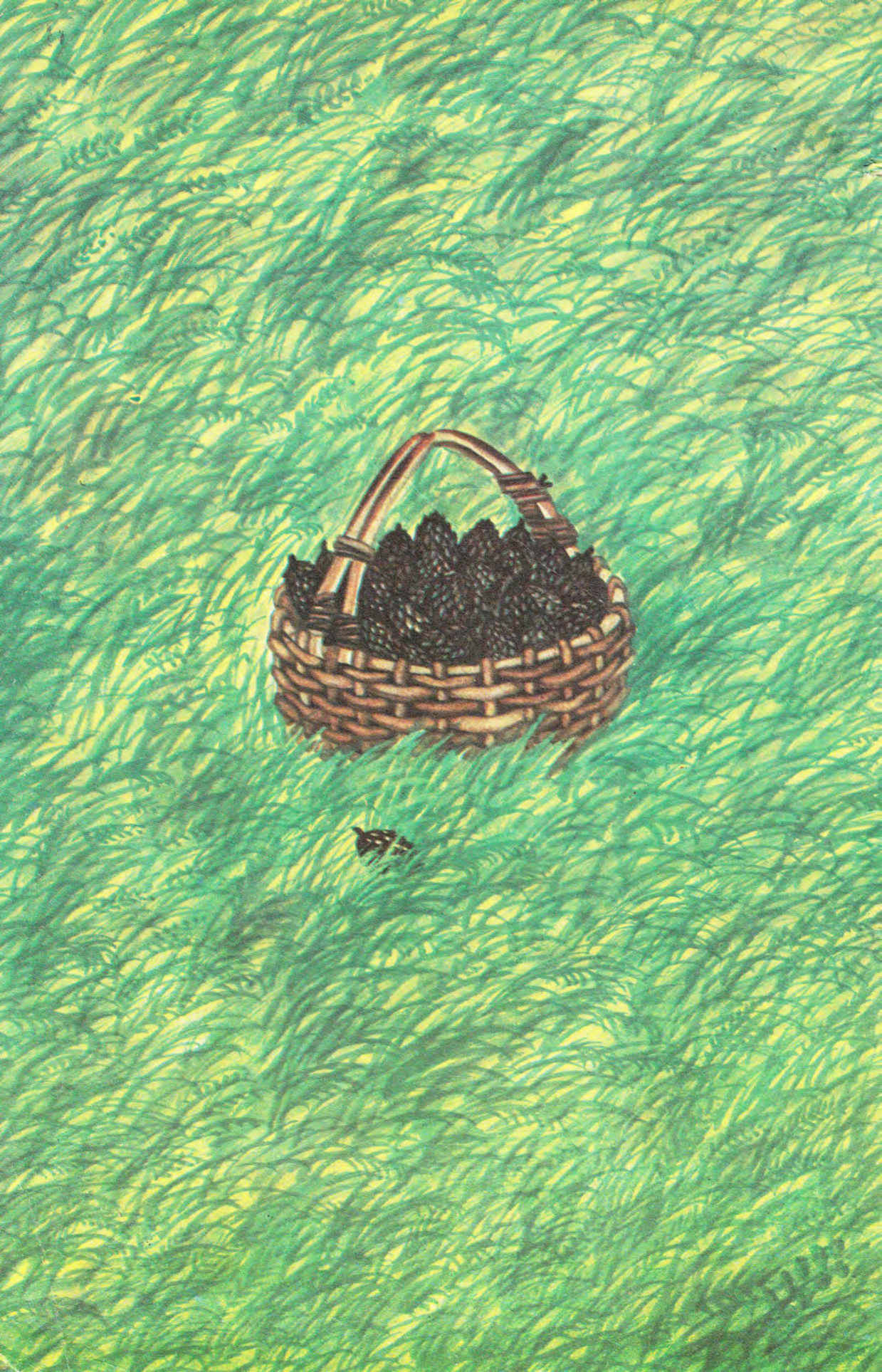


М. С. М. Ч. Д. О. X

АЛЕКСЕЙ МИШАРИН

ЗЕЛ ТЫР КОЛЬ





МАР
МЧ

АЛЕКСЕЙ МИШАРИН

ЗЕП ТЫР КОЛЬ

Поснияслы кывбуръяс



Виктор Порохнялӧн
серпасъясыс

Сыктывкар
Коми книжной издательство

1984

Корткеросская ЦБС
Коми АССР



Зеп тыр коль

Коз пу коллыс таво уна,
Чукөртны нин сійөс кад.
Шойччан лунө вөрө муно
Пионеръяслөн отряд.
Кодлөн мешөк, кодлөн лаз,
Муно мян быдса класс.

Бөрсянь вөтчө ичөт Вася,
Сыкөд Буско нима пон.
Ичөт Вася ыж ку пася,
Пөсялөма, чужөм дон.
Косны эськө сылы бөр,
Но да матын нин со вөр.

Вуджим ёль, со мыйта козйыс!
Кайи пуө, быттьө ур.
Өдйө лөда кольсө дозйө.
Сэсся нопйө кисьта — гур!
Вася пу йылө эз кай,
Улысь сюрас сылы пай.

Да и Буско понйыс сьөрысь,
Друглы отсасьыштны рад.
Рөмдандорыс сөмын вөрысь
Гортлань мөдөдчис отряд.
Вася медводз вуджис ёль,
Сійө вайө зеп тыр коль.

Тшак вотом

Ваньос кори урок бөрын:
— Тшактө вотны мунам.
Зэв пö уна Шор дор вöрын,
Вотам быдса чуман!
— Чуман ичöt,— шуис сийö,—
Тшакыд этша тöрас.
Ыджыд пестер босьтис киас,
Волысалис бöрас.
Вöрын шувгöны кузь козъяс.
Тювкъялам ми сэни.
Ветлам дыр, но кушöсь дозъяс.
Тшакъясыс нö кöни?
Мыйла абу? Ваньлөн пестер
Эз-ö повзьöd найöс?
Водзджык колö вöли эськö
Казявны мем тайöс!



Эз төр

Өшинь улын морков град,
Ёгьсь весавны нин кад.
Вася, Света, ичөт Пиля
Уджалоны сәні зіля.
Ваня шуис:
— Ме ог төр...
Купайтчыны муніс бөр.

А кор урожайыс воис,
Ваня медводзөн сән лоис.
Челядь сылы:
— Тэ он төр,
Нолтө, лэччы сэтысь бөр!



Эн дзєбсясь, шонді

Эн тэ дзєбсясь, шонді.
Бурджык, лымсё шонты.
Медым керка дорын
Сяльгас визув шорыс.
Пыжыс ичот Васьлөн
Туйё петны дась нин.





Көчлөн прөшви

(Геннадий Глушнев серти)

Төвсә енэжын кусома кыа.
Оз узь полөмла өтнасөн көч.
Прөшви быттьөкө лым вылын кыө.
Тыри кок туйөн увтас и рөч.
Ручиль асывнас кытшовъяс вөчө.
Скөрысь лэпталө ёсьыник ныр.
Кызди рыжойлы туявны көчөс,
Кодыр кок туйыс эрд вылас тыр?



Урок костын лыддьö класс

Октябрятаяслөн ёртыс
Вежон чöж нин висьö гортас.
Быдмысь войтырлөн оз вун
Сійöс видлыны быд лун.
Öнi налысь командир
Локтiс вежны Будимир.
Сійö тшöктiс овны бура,
Мед примернöй лоö класс.
Скöрысь шуис:
— Кодi дураc,
Сылы пукта печик пас!
Печлалöмсьыд быдөн полö,
Весиг Вильыш лöня олö.
Урок костын лыддьö класс,
Кымын лун да кымын час
Висьны кутас гортас
Налөн ыджыд ёртыс.

Вася да чепня

Чепня бöрддзис: «Ок да ок,
Письтiс менам сямöд бок.
Ва оз öшйы, оз-ö позь
Менсьым дöмны тайö розь?»
Аддзис Вася, ичöt пи.
Кöть и ичöt, мастер ки.
Дöмис розь, эз нюжмась дыр.
Чепня выльысь ваөн тыр!



Сквореч поз

Көть и гажа тувсов лун,
Вашмунёма шонді.
Ваня гуляйтны эз мун.
Тувъясьны со пондіс.
Мөлөт, пила, көрттув доз
Кипод улын сылөн.
Мастеритө сквореч поз.
«Тук-тук, тук-тук» кылө.
Локтіс сэтчө Василёк.
Шуис:
— Позйыд тэнад лёк.
Збыль мөй весьшөрө дзонь лун
Позсө вөчис сійө?
Татшөм думөн личкис ун
Крөвать вылө пиөс.
А кор садьмис, пырысь-пыр
Петіс кильчө вылө.
Радыс лои морөс тыр:
Позйын сквореч сьылө.

Тувсов гор

Кытчө воши тувсов горыс?
Кутшөм тулысылөн сям?
Рытнас жургө вөлі шорыс,
Талун кынмөма со кам.
Жугла йисө беддён, кокөн.
Аслам пыжлы осьта туй.

Бабö стрöга шуö: «Ноко,
Коктö ва пытшкö эн суй!»
Öлödöмтö кывзан дыр-ö,
Кодыр кокыд ачыс пырö?
Тюльс да тельс и ваын ачyd,
Кötасьöма кок и гачыд.
Оз ков тшöктöм, паччөр вылö
Кашки-кайи пырысь-пыр.
Бабö ёна увгис, кылö,
А ме ланьтöма, кыз шыр.
Но со бара ывла корö.
Пета писькöдны ме шор.
Медым миян керка дорын
Гажа сяльгис тувсов гор...



Лоа трактористӧн

Шонді шонтіс мулысь бок.
Ывла вежӧн лоис.
Трактор вылын менам вок
Гӧранінысь воис.

Паныд петі пырысь-пыр,
Гуляйтӧдны кора.
«Трактор гӧрӧ, бертӧ мыр.
Гуленькӧд эн сорав.

Часлы, кольӧ гоз-мӧд тӧв,—
Вокӧй меным шуис,—
Асьтӧ татшӧм жӧ ён вӧв
Ыбъяс вылӧ нуас».

Сьӧкыд овны шы ни тӧв

Бабӧ миян вылӧ ропкӧ:
Кӧть пӧ пеляд вата суй.
Кӧть пӧ керка ӧдзӧс клопки,
Шумсьыс аддзан пышъян туй.
А ми шумсӧ огӧ кылӧй,
Быттӧ гортын шы ни тӧв.
Ме со кайи улӧс вылӧ,
Лои сійӧ удал вӧв.
Вокӧй воча меным рӧдтӧ.
Паныдасим ныр на ныр.

Ваксим-сералим ми пөттөдз,
Радлун миян шердын тыр.
Сувтис вокөй кок пөв йылө.
Шуө: ме пө циркач стөч.
Йөктыштигмоз весиг сьылө,
Кужан кө пө, тадз жө вөч.
И ме сувтны сы моз көсьи.
Видзөд мися артмас вот.
Но сэк кыз тай лёкысь несйи,
Улөс вывсянь уси — шмот.
Луддзис менам өтар бокөй.
Чужом пыр жө лои руш.



Серам вылө лэптис вокöй,
Немтор вöчны пö он куж.
Шуа веськыда, ог пöръяв,
Синва петис шорөн нач.
Бабö локтис зэв кузь ньöръя,
Воклы бокас шлуч да шлач.
Со пö лекарствоыс кöни,
Он кö кылöй менсьым кыв.
Керка пытшным лөнис öни.
Ме ог бöрд нин, вок оз съыв.
Сöмын дыр-ö лоö чöв?
Сьöкыд овны шы ни тöv.



Со өд кутшөм сямыс

Света нюжөдөма чуш,
Кок пөв йылас йөктө:
Важнас мунны пө ог куж,
Выль көм ньобны тшөктө.
Платтьө шыбитис со — жбыр!
Чукрысь пө тайө.
Бабө, мамө, пырысь-пыр
Гладитыштөй вайө.
Утюг босьтис пөрысь пөч.
Выль көм корсьө мамыс.
Света пуксис, нем оз вөч.
Со өд кутшөм сямыс!

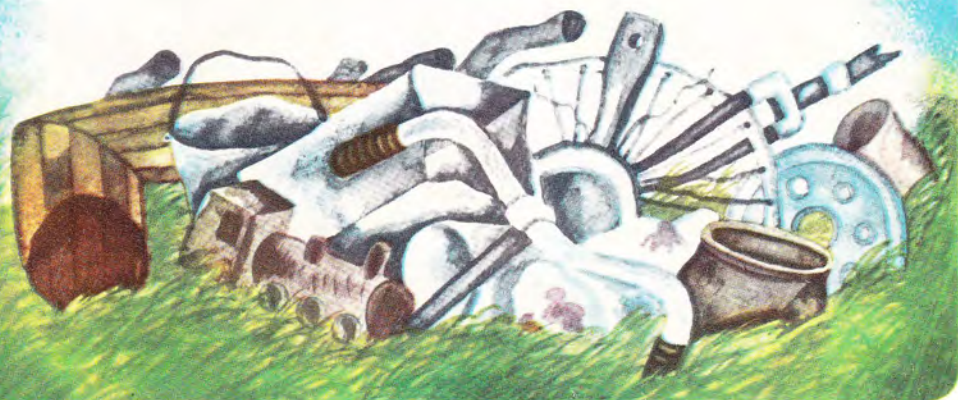


Большысь Ивö

Ваньлön кывйыс со пуö,
Вывлань лыбыштлö ки.
— Пыр жö петамöй, — шуö, —
Важ кöрт чукöртны ми.
Зіля босьтчамö уджас,
Кöть и мудзыштас кос!

Челядь син водзын пуджис
Мича дөрöмлысь сос.
Кодкö кысьсö со ворйön,
Кодкö тупыльтіс пöрт.
Ваня сулалö борйын.
Эз вай некутшöм кöрт.
Мыйла вешйöма бокö?
Гашкö, кöртыс эз сюр?
Эз-ö доймы нин кокыс?
Эз-ö кольмы нин юр?

Кывнас уджавны Ивö
Сöмын, вöлöмкö, дась.
Со öд кутшöм ме дивö
Талун аддзылі тась.



Каникулъяс

Урокъяс бөрö колисны.
Пöсь чолöм, гожся лун!
Каникулъяс öд воисны,
Он вермы дзезбны нюм!

Каникулъяс, каникулъяс —
Зэв муса миян кад.
Каникулъяс, каникулъяс.
Ми быдöн налы рад.





Со кыскö ывла миянöс.
Ю вылын гажыс тыр.
Сэн вугралам мыкпиянöс
Да купайтчам вель дыр.

Чöd вотны мунам унаöн.
И пыр жö шызяс вөр.
Лöz вомъясөн, тыр чуманөн
Ми гортö воам бөр.

Видз вылын юръяс ваялам.
Сэн юрыс тырыс нач.
Здук зорöd дорö саявлам
И бара төвзям скач.

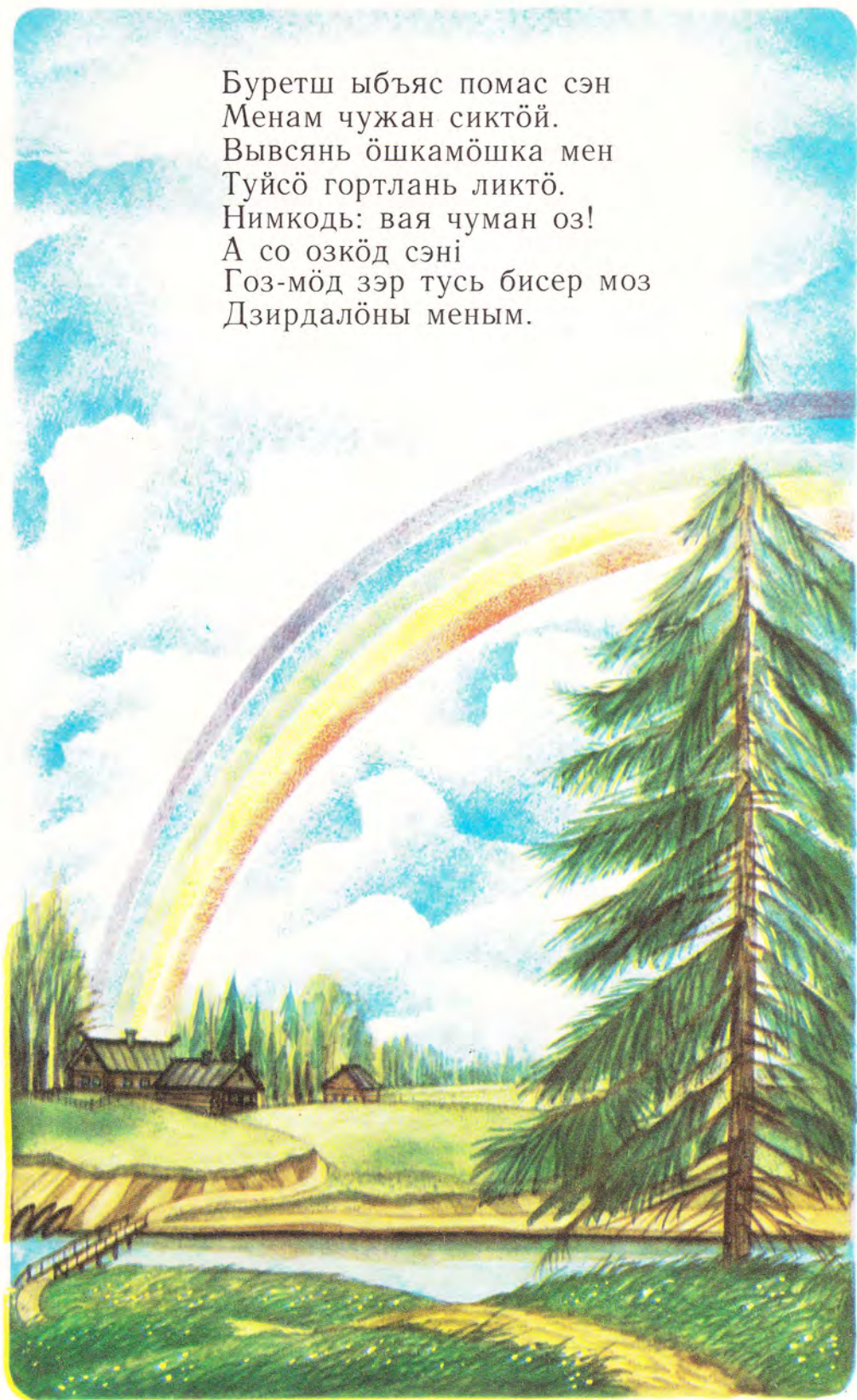
Эм казътыштны мый миянлы,
Кор воас сентябрь лун.
Öд пармаса ныв-пиянлөн
Бур гожöмыд оз вун.

Каникулъяс, каникулъяс —
Зэв муса, зарни кад.
Каникулъяс, каникулъяс,
Ми быдөн налы рад!

Гожся сернас

Öшкамöшка быттьö пос
Öшйис Висер вомөн.
Öтар помсö пыкö коз,
Мöдыс — ыбъяс помын.

Буретш ыбъяс помас сэн
Менам чужан сиктöй.
Вывсянь öшкамöшка мен
Туйсö гортлань ликтö.
Нимкодь: вая чуман оз!
А со озкөд сэни
Гоз-мөд зэр тусь бисер моз
Дзирдалöны меным.



Света пуктіс катшасин

Чиркъяс садьмалісны борйын,
Қыз пу вож нин ворсө корйөн.
Садьмис Света, ичөт ныв.
Нюмдіс сылы ывла выв.
Нюмдіс тшөтш и град выв пуктас,
Нывлөн медся гажаин.

Света шуө:

— Борйысь пукта
Татчө мича катшасин.
Ноксигмозыс сійө сьылө.
Суседъясөдз юргө кылө:
— Тані медся гажаин,
Быдмы, мича катшасин.

Уджыс муніс, уджыс пуис.
Сэтчө-й мамыс нывсө суис:
— Аттө дивө, мый он думышт,
Вөчас менам ичөт ныв!
Но эз дөзмы, петіс нюмыс.
Кутліс нылөс мамлөн сыв.



Зэрмөм водзвылын

Лунтыр сотис, пөжис.
Сэссия кымөр съод
Ыбьяс весьтсаянь кежис,
Гымлөн содис өд.

Пышкой дзевсис позйө,
Зэр улын оз ов!
Лоньтас корсьо, ойзө
Ыджыд, ичөт лов.

Мед көть войсьыс, гашкө,
Пемыд лои горт,
Меным абу гажтөм:
Мекөд Буско ёрт.



Ичотик пастук

Быттьо мича сарапанö
Сюрукъясным вöччисны.
Керöс вывсянь меным паныд
Сьорсьон-бörсьон лэччисны.
Асывсянныс лудын найö,
Со и гортлань мөдiсны.
А ме водзтö ог на-й вайöд,
Мый нö кöть и пötисны.
Первойысь на менö талун
Пастукавны ыстiсны.
Кöсья ме, мед мöсьяс ставон
Йöвсö уна лысьтiсны.



Вася да жбырган

Жбырган бергавны эз кут,
Шогö уси Вася.
Мыйла важ моз оз нин дзурт,
Оз тöд сийö ачыс.

Гашкö, кыдзи муса дед,
Шойччö мудзöм бöрын?
Эськö бергаліс на мед,
Ичöта кöть вöрис.

Но со жбырган вөрзис бөр,
Ыркнитліс кор тöлыс.
Васьлөн радлуныс оз төр:
«Со тай мыйла вөлөм!»



Вася да пышкайпи

Пышкайпи позсьыс мыччөдіс юр.
Ачыс эз төдлы — увланьö гур.
Усис да повзис: ой-ой-ой-ой.
Мед эськө кань пö менö эз сөй.
Чивзөмсö кыліс ичөтик Вась,
Лэбачлы сійö отсавны дась.
Сөмын вот кыдзи, Вася оз төд.
Коли нин час джын, гашкө, и мөд.
Чивзөм пыр нормö, гөлөсыс жеб.
Көть сэсса ачыл мам корсьны лэб!
Керка стен бердын лэбачлөн поз.
Кыдзи нö каян? Колö өд пос.
Корис сэк батьсö ичөтик пи.
Кыкнад пö вермам отсавны ми.
Батьыс пос вайис, зумыл, оз пөр.
Пышкайтö позйö катөдіс бөр.
Мамыс жбыр-воис пырысьтөм-пыр.
Дзользьөмыс налөн, радлуныс тыр!



Кыдзи төдiс?

Вася да Толик — кык вок,
Нетшкөны град вылысь ёг.
Толикыс бөрөджык колис,
Оз вермы суодны воксө.
Енэжө видзөдлө Толик.
Отарө малыштө коссө.
Кодыр жө оти зэр тусьыс
Ныр вылө Толиклы усис,
Керкаө котөртiс скач.
Зi быттьө чушкөма нач.
Шуис сэк бабыс:
— Зэр тусьыс
Первойөн дышлы тай усис.
Бабыслысь юалис мөдыс:
— Кыдзи нө зэр тусьыс төдiс?

Чужан лун

Талун Машенька — шөвк туг.
Талун Маша — зөлөтук.
Кутлис батьыс, кутлис мамыс.
Весиг вильыш ичөт вок
Зуркйөдчытөг сыкөд нямис
Оти пызан сайын рок.
Чөскыд сёян пызан тыр,—
Локтөй гөстьяс пырысь-пыр.
Воис Оля, Коля, Ваньө,
Киня улас вайис каньөс.

Отнас Вася локны сёрмис,
Вунёдлёма чужан лун.
Муртса мёдысь сійёс корны
Маша гортёдзыс эз мун.
А вот каньёс гёстя пыдди
Именича эз лыдды:
Кысё, кысё, мун пё тась,
Улёс вылё пукяс Вась.
Оз ков тшöктём пызан сайын,
Кёсьян — чепляв черинянь.
Кёсьян — чёсмась юмов чайён,
Либö мутшкы выя нянь.
Талун Машенька — шöвк туг:
Сизим арёс тыри тшук.



Первой классö

Ывла вылыс ясыд,
Мед кöть аръядор.
Бара сиктö асыв
Вайис уджлысь гор.

Водзджык тайö лунö
Вася торкис ун.
Школаö öд муно
Сийö первой лун!

Кыпид, мича школа.
Челядь сэни тыр.
Мый нö, пийй, полан?
Виччысьöны.
Пыр!



Юриндалысь

Зеп тыр коль	3
Тшак вотом	4
Эз төр	5
Эн дзебсясь, шонді	6
Көчлөн прөшви (Геннадий Глуш- нев серти)	8
Урок костын лыддьö класс	9
Вася да чепня	9
Сквореч поз	11
Тувсов гор	11
Лоа трактористөн	13
Сьöкыд овны шы ни төв	13
Со öд кутшöм сямыс	16
Больгысь Ивö	17
Қаникулъяс	18
Гожся серпас	20
Света пуктіс катшасин	22
Зэрмöm водзвылын	23
Ичöтик пастук	24
Вася да жбырган	25
Вася да пышкайпи	26
Қызди төдіс?	27
Чужан лун	27
Первой классö	29

Мишарин А. В.

Зеп тыр коль. Посняслы кывбуръяс.— Сыктывкар:
Коми кн. изд-во. 1984. 32 л. б.

Алексей Васильевич Мишарин олб да уджалб Висер вожын, Богородск сиктын. Школаын учителялмыс сетіс сылы позиялун бура тдны челядылысь оласног, видбдлас. Кывбуръясас сёрниис мунб Вася нима детинка йылысь, кодбс поэб адзыны и вёрьсь, и ыбысь, и видз вылысь, и ю дорысь, и школаысь, и фермаысь, и юкмбс дорысь. Быдлаын тыдалб Васялбн да ёртъясылбн тбждлуныс и вильшасьбмныс, ворсьбмныс и зумыштчылбмныс, ыджыд олбмас видбдчбмныс.

С (коми)



Для младшего школьного возраста

Алексей Васильевич Мишарин

НАБИТЫЙ ШИШКАМИ КАРМАН

Стихотворения для маленьких

Рецензент *Г. А. Юшков.*
Редактор *В. А. Попов.*
Художественный редактор *В. Б. Осипов.*
Технический редактор *А. Н. Вишнева.*
Корректор *А. А. Надуткина.*

ИБ № 804

Сдано в набор 08.02.84. Подписано в печать 17.07.84. Формат 70×108^{1/16}.
Бумага офсетная. Гарнитура «Литературная». Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,8
Усл. кр.-отт. 12,6; уч.-изд. л. 2,33. Тираж 5000. Заказ № 1483. Цена 15 коп.
Коми книжное издательство, 167610, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, д. 229.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, д. 70.



15 коп.

Коми
книжной
издательство
1984

